

duties are distributed according to the Gunas born of their own nature.

[According to the Karma or habits and tendencies formed by desire, action and association in the past life manifesting themselves in the present as effects. Or, nature (*Svabhāva*) may here mean the Mâyâ made up of three Gunas, the Prakriti of the Lord.]

शमो दमस्तपः शौचं क्षांतिरार्जवमेव च ॥

ज्ञानं विज्ञानमास्तिक्यं ब्रह्मकर्म स्वभावजम् ॥४२॥

XVIII. 42.

शमः Control of mind दमः control of the senses तपः austerity शौचं purity क्षांतिः forbearance आर्जवं uprightness ज्ञानं knowledge विज्ञानं realisation आस्तिक्यं belief in a hereafter एव also च and स्वभावजं born of the nature ब्रह्मकर्म (are) the duties of Brâhmanas.

Control of mind and senses, austerity, purity, forbearance, and also uprightness, knowledge, realisation, belief in a hereafter,—these are the duties of Brâhmanas, born of (their own) nature.

शौर्यं तेजो धृतिर्दाक्ष्यं युद्धे चाप्यपलायनम् ॥

दानमीश्वरभावश्च क्षात्रं कर्म स्वभावजम् ॥४३॥

XVIII. 43.

शौर्यं Prowess तेजः boldness धृतिः fortitude दाक्ष्यं dexterity युद्धे in battle च and अपि also अपलायनं not flying दानं generosity ईश्वरभावः sovereignty च and स्वभावजं born of the nature क्षात्रं of Kshatriyas कर्म the duties.

Prowess, boldness, fortitude, dexterity, and also not flying from battle, generosity and